

- النهار الاول -

النهار اللى قبل الاخر في حياة القاصم عزازل

- الصباح - (لا استدعاء)

محز البرلبي = عنديا عام في المركز متاع هالحي الكلب

وعنديا ستة شهر طالب النقلة متو- النهار الثل

ماشي جابيا نخدم اكثر من بسطاجيا - ساقية طابو

منها التنايا متاع ربيجا - عنديا بسكلات اما نجليها

في المركز - على هالسواقي والقسم يلزميني طابو

باشي ما نجيشي مفروتي في الغوم -

الحفرة اللى ضمت فيها :

هو ابتي موتي عباد عابسين فيها - يولد و

ويقتسو - يقول القايل كيفاتي ياكلو ويوكلو

فروخهم - انا نقول ما هو ما لحطفه والسرقه .. كان

الذبا دنيا زاهم يجسرو في البحر في صوف .. كل يوم

النزل هي هي - عربده وسكروا مخ - اعداء تسفب

ليبي - جديم وسرقات - تسكع في الطريقي العام -

اعتداء بالعنف باعداد هوجروج - بيع خضر
 متعقنه في الطريق العام بدون رخصه -
 ونازلة اليوم سريفة عجاي كميون البلدية -
 نوّه فرقت الاستدعاءات للمتسبوه فيهم -

الاستدعاء لثري باسم القاسم عزاز - لولا ماسرق
 رى - ولولا ماسر لسمع. والي لسمع كيف اللي رى -
 والي رى كيف اللي سرق. صدق اللي قال بعد ما ربط
 الكلاب في بعضهم ورماهم في بير = الكلب يعرف
 الكلب ... هذي هيا بنتو ... بوليسي .. الباب تستق
 ميا في الميا هو ... اليوم نغارد ... لاما مسلانك يطيب ..
 هذي ميا بنتو .. وينوبوك

البنّت = با بامسى يعتي في الماء مالسباله ... آتى يمتو عندو
 مائي فكلولو برو يطنو وقطعولو خبز تو كترت
 المستاندات على العادة - مار يستنطقر .. مار
 يمتو .. مار يشمدوفيه ...

اللام : آتى نوّه زاده ... رانا ما حملنا نتي؟

البوليسي: الاستدعاء باسم القاسم لظهور في مركز الحي

في التحية متاع الصباح ... الموضوع : تقديم تسفاده
في قضيه فاصه .. اعطيه مالورقه وصح لهننا

الام : ياسيدي البوليسي راجي عندوا اكثر من شهر يلمط
على خدمته ما مالي تزرق لتي تغيب .. يروح للدار باش
يرتاع ومن غدوة يقوم يلوج من الاقوال جديد .

البوليسي : صح لهننا .. ما تغيعليتي وقتي

الام : يا سيدن انا مرتو .. ام ولادو .. على تسكون تجوه
بشهد .. احنا ناقصين .. الزا بل تقال .. يزيينا ما

قاعدين نقاصيو .. عيقتنا تمان من تحسيل الصابون
حتى العظام ^{بيعه بطون} من سفارة التي فقيوتوي القرطلة في مرتي

~~لا فيات طازة~~

البوليسي : ما اكثر دوتنا .. هي عط صبعك وفك .. دوب ما يجي

قلوي ركض للمركز .. لا تتغبر عليه اكثر ما هي مضره

_____ suite page
: القاسم جارنا حالو كي حالنا .. _____

chauf E
chauf KA

_____ : فارق البركي ما احنا فارقناه بعدما تقطعت من الكرو
لويون

_____ : ترفنا وجرينا في جرة الخبز الأبيض

تؤه ~~مخبر~~ لسذيني قالو ليينا وليتو مستقليني وانخدم
باري بالموافقيني

حط رحلو ويني عطينا .. موتى بعبد على ~~سور المدينة~~

تعرف آلهي رهني الهلي والمكسوب باشي شري نومرو
ارض حط فيه العشة

مالاؤن تدهي كي ما تدهينا يعاني كل يوم سطرطوب

ما لبقعه كانت غلي وماء صيف مع نساء

كنينا روسنا تحت السهيلي في اوستو ^{حان}

وتحت الماء اللي يقطر والبرد اللي يزي في دجنبر ^{أرغيد}

تكرخي الرملة والسر لسور على الكريضة

خترت الديار في القرعة

هات ماخدم خدام حزام ^{Rauf KA}

ماتت لو البقلة .. باح الكريضة

دار ما سليلت و مليلت .. سبيما دونا .. وحتى لتؤه ..

كل عام يزيد نقولو قريب الاستقلال يوصلنا "

ووصلنا عام اللي كهب بورقينة وجماعتواو

وورثوا ما علوة عند العور .. كما

_____ : انا نصفقولهم ما لقرمه وهو مه قرو ويهدولنا

الحواشي

_____ : وصلنا عام التي حقلو السباله على الطريق المزفت ..

وفوق علينا اوراق ما بلديه باتي ندفعوا المكسي

على الملقوم

_____ : وصلنا عامت التي تعدي خيط الضو

_____ : قالوا الركايز ما توجب كان على الميوط الصالح ... والضو

ما يد غلتي لذي ايار الضوب والقزدير

_____ : ضيبينه الهدينه ... ^{KA} Phanta

_____ : قلنا لعل الاستقلال الباصي قعد تم على المدينة

_____ : لقينا رواحنا الوف ... حوت يا كل حوت وقليل

الجهد يموت

_____ : اللمام - والملائح - الزوبينكة - اللمام

بياع النخالة ... والفول .. والحصى ... في الأسواق ... ^{السوق} ^{الحفا} ^{الاصناف}

في الزناقي .. غسيل الصابون في الديار .. اولاده نا خدام

_____ : بين ليلة ونها نبدلو الخدمة .. ما اللوز .. وتبديل ^{قرباحي}

السروج من القهر موشى راجي

6

السروج ما لقر موش راحة

قاسم : آتى بيها الام و بنتها لبره ... آتى بيكم

المرا : ماك بوليسى

قاسم : آتى تحب زادة

المرا : يجوك تشهد

قاسم : ما همتى ما قمين عليه .. ما لقاو يجيو كان ليوم .. نهارت

اللى ماتى محمد فخر با ^{زكري} تسعديا في المرستي

المرا : كان سيبوك بكرى امتى للمرستي

الطفلة : انشاء الله ما يعطلو كسى

قاسم : ميار ادخلو ... لا لرفقت ولا تعديت معى حد

Suite page 3

~~الدم الضاربة~~

~~-----~~

المرا : يا حليبي ولدي بعاتوه ... يا كبد يا - يا امة محمد ..

يا عمر ما عمر .. كزهر من صلبك يموت كمي الكلب في بر

الروامة

كمر : الهدى هاما رانا في بلاد موشى كمي برنا

6

البسط (المراتل) I

يلهل في عمرك
ويبارك في عملك
رجعلي السخنة
وجاه ربي
للاعار تراني
في عرا لندك

بوليس 1 - مشيتش على روك

- يرهم والديك

راني بولاد عندي عابله عما جرمي
والسخنة متعلقنا

بوليس 2 - باش تشي واولا لا .

- يكفي اللي هيفت السلعة متاي

اعطيني السخنة وهذا عاهد...

بوليس 3 - على بلا دنك ، الا ما ندخل

والديك ~~لعمرك~~ . هيا لهذا آنته تجوف

+ هاني و هلت للمركز

بوليس² + مرهبا ياسي ... اثنوة عندك مشاغل

معدت لثقة .. حتى هوها مجالي مكيون ،

يلزم وقت باش يتخيار . اتقدم و خياندك

+ *avec si je suis* آتش فب انت زادة

+ بطاقة تعريف

+ وينم الأوراق

+ ها هوها

+ ناقله ورتخ ... ارجع غدوة ^{الجدد}

+ *Faire de l'argent* سامني ماهي

+ *je suis avec la Balance* تتلك ارجع غدوة ..

قام - ولات عادة

- آتش مدخلنا في حكاية الجمالي ..

قام - ما هو راس الفزلاي قريب لربي ..

x - حتى جازنا الطيب ما سلمت منها ..

راجل كبير .. ونفس هو منه - ومات

ما كلا كفوف من عندكم ..

قام - شي ، يقهر ..

دوليس - لقيتو ما لعلو / عالم في الدمار ، بعد ما
البر ^{واسم} ما ينكو علي بالأ - قهيتد حاجتكم ^{je vais au bureau}
بعد ما جلوني في الحبس - نهار اليم الحسبو ناع ، وتقريب الواحد
يمهلني من الخدمة ..

x - قول يمهلني من المائلة .
- والله تفة شهر لافون آنت هار
في ما لخدمة ..

- ملة علاش ما ريتكش تفة مدة ..
يا في لقت خدمة ..

^{واسم} هتي انت ياراهل .. باللازمة مسكرة
من كل شيرة ، زعمة اليم قلت تقهد
المرشي .. يا في هاو
x - آنا ما عار عندي جهد المرشي ..

تكرم - ويند العساس .

- آنا هو وليدي

- ميا زوز معايا .

- اي نعم

1 - زيد ثبت في هذه وما ... دخل

2 - الجماعة واهد وراي واهد ..

- آتت .. آتت في هذا (مسير القاسم) ... في جسم ورجلي
 فلان وفلان ... الروح والدول تات
 أنا الكوميسار كريم .. تلاته سنين في المركز متاع
 هالحيا .. تعرف السكان واحد واحد .. ماتت فيهم اللي
 ما حطت هو ساقو منا .. حتى اللي في محنتي أمو يتولد
 يوتني عريف ما الحوفة لقتلان لرواح .. قالو جهم
 في الدنيا لئما .. اما صدى جهم بالمنجد .. البلى متاع ربي
 لهني .. ويموز جينا موجودين .. لا ليلنا ليل ولا نهارنا
 نهار .. مضميني باوقاتنا وحياتنا باشي ما يقيسوتى لادان
 في البلاد .. لو كان ما جاتنى جمهورية والا رانا
 خدمنا فيهم المدفع ..

التربي : شاف حاضري

_____ : طيبوهم مژه افى

_____ : هما واحد تسكوفيه نجولو والدين أمو .. كان

جاء الحكم المطلق ليدي .. راني قضيت عليهم
 فرد مژه .. ونرتغ منهم البلاد والعباد .. علاه
 هالمعاريف والتعب في لسياط والكماتم والكبوسات

التربي : حتى واحد ما قوه

كريم: دخلو قاسم بالي بعدو

اليوم الخدمة مامساتي مبيع .. مستانيسي خوبكم
وتخلخيلة

كريم: نزيد نعلك هدمه مبيع وغدوه نجيب جماعة اذيين
وهده لازم زليج على ايامي العملة .. السارق لازم
نلقاه مالسما .. وانا ما لقيتوش هو نلقى غيرو

قاسم: عفو عليه داني ما عندي خلطه بعد

بولينا: ما فهمتي بالسياسة

كريم: بالله يا قاسم ولت تحبني علينا

قاسم: يا ناسي ماريت شيء .. نروح مالليل للليل

كريم: ما كنتي ما بيب تفهم ونبي للذينة

بولينا: ما فاضكتي كميون الزبلة
كريم: آ عطييه سيقارو .. حونا ما ترو شي عليه
كريم: رار بو اولاد .. وتلوج على خدمة .. قول

آتي تعرف .. ما عندك مناتي تخاف .. انا معاكم ..

ودو سيد يقصد نضيف .. آتي يكون يعرف تقنا حيتي
لياسبور

قاسم: ما في بابي بيتي .. ما علي بيتي

يا شمارة بالي .. رندك لكر حجة .. لما اسأيا والحدك

كريم: ((للشرطي)) اعمل واحد وعاود لهم
Poulo foune

خرج عفو
رندك تحه الزبلة

الترطيد: ومن بعد

كريم: سيب التوازي

الترطي: التل

كريم: غني الاوى والذويل قات (Doublet)

زيدو اعصرو والديهم على لقي وفي صورة ما اذا
ما طحتني بالشارق نعديعم هووم ومته نظوي
حلف القضية



أهلوا طهرين

في الحامل
ما اليه
يراج فاعل
بين ابي

سبق
وأستملك

والها صاحب حق
و بيتا ابي سواها

ص الفاعل
أبي ما يحقو لهم حق

أبي سوا ومع

أنا عينا
ما نسا وهدنا

أنا سامع

أنا عينا
ومخالا همتا

هو يا حينا

السيرة يا ينسا

كريم
والبوليسية

في الحامل

ها اليه

يراج فاعل

بين الجنة

و النار

ليل معانهار

مدحينا

صا في حل المواطينين

ياش يرقه وامتهدين

ياش ياكلوا مراتحين

ياش عديتو آمدين

جان

على اولاه الكرام

تحت سعار

اكرية

العصاة

النظام

قالو عليهم كاجزيتنا
فقالوهم الكليل عزار
حرمو نيعم حتى الزلا

المرا : يا حليلي ولدي هاتوه ... يا كبد يا
يا أمة محمد ... هاعمر .. هاعمر .. لزهري
صَلِّدْ يَموت كِي الكلب في بر
الزَّوَامَة

كمر: اهدى هامرا رانا في بلاد هوسى كجي
برنا.

دنا بع

يهد يد .. الكلام مع الذبوان

المرا : ديوان الهبة .. هالزهر وليدي

عمر : ^{الغالب} كتر وانا هاما .. موتى هادم اللي برحبولنا ولدنا
البوليبي : آتى بيكم

عمر : آتى اكر ما بيته ولدنا قتلوه

البوليبي : غيني غلتي غبري

المرا : قتلوا يا عمر .. لاهرا مكا

المرا : كبري وليدي هومه اللي خبرونا

البوليبي : آتى كونهم

عمر : الديوان

البوليبي : هتياو معايا للمركز

عمر : معا وليدي بيديك .. ولدنا مات في فرانسنا

البوليبي : ^{ما رلاه} نفعو من ناس ~~مفهوم~~ السنومه الثل

المرا : كيدي .. هومه اداوه هومه يجيبوه

البوليبي : هتيا اسكت وانت حاملة مضا هرة .. آقفولهننا ..

هتياو طيرو من هنا .. مائته شي .. ضم فم مرتك

1- آتى صار

ع : آتى لمة

3 : قتلوها ولدها

4 : آتى تسكون

المرا : الفزانسي

5 : هبي .. وين

المرا : ها زهر .. انت اللي مغمرة بيك .. انت راجلي .. انت ابي

البوليبي : استند .. سكر جدا ففك مرنگ ... سقد و .. سرحو ..

ما نمة شي .. مكرم ما سمعتو بواحد مات

المرا : قتلوه .. قتلوه ها زهر

بوليبي : آتى نيه ها مخرضه

بوليبي : وينو اللب بني اللب

بوليبي : ها لهم عاملة شوية

بوليبي : فرقوا محضه .. لا تو لي اسيا سه .. ايه بلع ففك

المرا : يا علي يا عمارة بيتي .. يا نورة عمري اللي ذبالت ..

نعمر محمود وني واد ماووك .. ذ وقتني فلوسك وحرمتني من

خيالك .. يا نور عيني عند رور .. يا كبدي .. يا ليت

سد يتك مندي .

بوليبى¹: هزوها مع راجلها لا تكبر الحضبه .. واسكرن يعزف

بوليبى²: او نبي نهزوههم

بوليبى³: لديوان الهجره .. وقيد في التقريرين

بوليبى⁴: مله هرجه .. هتيار

بوليبى⁵: سرح انت .. سرح هيا .. زيد انخوري .. فففسلك مينيبيك

القاسم: هم ينسي فيهم .. هم اللي مات على الفرنك .. وهم اللي

قاعه يموت بالعرق مني عيني ماراه



هدامات على الفرنك

وهنا قاعه يموت بالعرق

بجر يا ورس الفرنك مني عيني ماراه

الممثل : ومضى القاسم عزاز وما يتو بعفسي عما جسر ..

المشهد طيحلوالدمار في ركابيو .. يرحم في الناس
ما سبى با بين كما ينهم الليل لا قين رواحهم ..
كما ينهم الليل اما في جو ما نخدم والاد اخلبي .. وهو
بركة فايح ما عندو فاسي بيكر يشد ..
هالناس التي خارجي ما بانكده .. هانك النساء التي
داخلي للبرار .. سطوشات تحوي في كل بقعه ..
تقول الناس الليل لا باس عليهم ..

الفلاح : هذا زواي يفني ونفهم .. نسأل لو هو خير
مائي ناكل كشته .. عندي ساعتين نهوم ولا حد
حب يدلني ..

يا وليد عمي بيت مالا بعدا باسي نسيح ولا اختي
مسا فر على طريق البر ..

قاسم : هتبه معاياتو نعد لك .. انما ماتي من كينة البرط

الفلاح : عندك تسكون راعل

قاسم : ماتي للوج على قدمه

الفلاح : براه حتى انت .. على قدمالوج عمار ومالقاتي
وفي لمدار في حواليه ولم حقا الراكوب .. وهامو
هاجج .. تانت علاه ما ادنيته حيفه

قاسم : عند يا العبدلة

الفلاح : انت لينا ومع محتاجين .. افخر لبره خدمه
تحت روسيا ولا رفوده مع العرب

قلم : ما لقيتني باشي ناكل حتى باشي تقدر على الركوب
وما تابعو

الفلاح : عيلنك ما عندناش علي

قلم : نبيء

الفلاح : امك

قلم : نبي

الفلاح : بسبتك

قلم : نبي

الفلاح : نساو نبي العيلة

قلم : نبي

الفلاح : انت هو الزواي وناي ما نزيدش عليك .. السمويه

فلاح .. فخر يا بالفارينه متاع الماريه كان .. وكان

موتى العصر واني لسانك في الارض التي ما جاتني

كان الهم ونعمل ما عمل مختار ولداختي

قلم : ميا نمسيو بساده لغويا .. ما نساو برسه ناي

ويهديك تكلم بالسويه

الفلاح : ما تتخذنا كان على خاطر في الهند ننتكلمو بالسويه
رما محلوا فامنه كان على كلمت محمد لله

قلم : يهديك بالسويه راسو الوقت قالم

الفلاح : يره مناني خايف .. محان على الارض ياخذوها ..

وكانهم باعين رقبني فرتاح ... نترف في هالمدينه
خضراء اكثر من برنا .. الكناين على وسعها واللهوة
واللهوة بيها .. حقوا كماكم ينبت فيها القمح
والسعير ..

قاسم : آني يهمني في البره متاعو وفي الكناين والكامم
اعطيني تلقى خدمه

الفلاح : قلبي يغنيها وليد محتي

قلم : توّه بائي تخليد لهننا

الفلاح : يره

قلم : نترف في هار التلول وهاد العوده في السامر
هاده سحر

الفلاح : ايا نعم

قلم : غادي البابورات .. تبع التنيه هديا واسأل

توّه غادي يدلوك

الفلاح : يرحم والديك .. شد

قلم : السنوة

الفلاح : خودها .. والآنلوحها في الارض .. نبي خودها

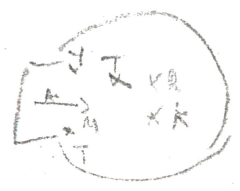
آني الرحمة وفات ما لبلا

(٤)

قاسم:

موتى هدى الراحمة اللى ما ستى بيها
الميا قالو الكمينى لى طرفها
حق خبز تبنى ما تجيى
ولو كل يوم تدبرها
يستميل انتم نعيى
يقال رايى نساها
باتى تبخلنى
الكدمة هي اللى نجوى وراها
والميا ما تهمنيى
ما بيى انا صورا
الكمينى اللى هي لى طرفها
حق خبز ما تجيى ..

قلم : نرس في الكميونات معيه باكميرات و الحتالة
 اكداس اكر من السلعة ... توّه باشي نجر بسعدي
 حويه .. نجم فكم نحتل



السائق : آتى كون بعتر

قلم : حتى حد

السائق : امالة برّه لبقعه افرسا ماكتى داخل في الحساب

قلم : بي لزميني لتسوف تسكون باشي ندخل في الحساب

السائق : خود كميو بغي لا يجل ولا يبل .. كل خدمة
 ليها ناسها .. كبيه كل مادة ليها عندنا
 رجالها .. دور واعمل .. تماند فعل عط يتدر
 على صندوق واللي يعرضلك خبطو .. هذا هو
 الكل

_____ : الوكة منى لاديليفي (*al-ogah*)

_____ : خفنا متو

_____ الهباط : تتفاهمي معاهم ولا نفعي والدين امها

_____ النائب : بالتوبه عم الحاج .. ها بي توّه تتفاهم معاهم

_____ الهباط : ما يسامد نيني يتكي بنو .. وانا نخلص في تفاضديكم
 بالواني

النائب: اهدى عم الحاج .. توه نوريك فيهم

السباط: بي كنت انا نخلص فيهم ما تانتي ما لتزجيل
غيبه

النائب: خليبي المسألة في يديه .. توتسبهم على الخط

_____ : يخلصونا على اللندوق كيبا قبل .. وما يحتاجني
درج درجين وهو باييلنا اللد يليقي ~~هالدي ليني~~
متاح التراق موتس متاعنا ^{سرايين}

_____ : هذي الطلعة متاعنا .. خينه نخلص من جور
السباط حينا في جور اما بي البروات

السباط: هيبه تفاهمي معايم .. الهم ما بجسموتى

النائب: لسنوه يا جماعة .. مات طير وراسي لرتبي

_____ : لسنوه صديق ما نهبطرتي الصنادق الكل
وحدنا .. شو به قصصة ما لتاسي

_____ : وزيد الخك صي قد قد

_____ : الهم ما محبوتى بيجي على برّا

_____ : هتته صديق .. بي عوض تدافع علينا

_____ : قاعد بي نخلصو بالكرويه ... ما دم الصنادق

الهم ما زالو

3
: آتى تج اكر

النائب : كملوهم انتومه اخلصه .. وارتاحو يا سيد يا ..
هياو ما طلحو لبيتى الذا م لراسي .. لا نصل الا زوم

العباد : تفاهمتي معاهم

النائب : سا يبي عم الحاج ... هياو بالله .. ما يستحقنى

ترجع ..
بيانو .. بيانو يا جماعة

العباد : ستوف عين تخط عينيك .. هياو بلا تكريبي
متاع دين امكم .. ستغفر الله قريبتن جوبني
من ديني

قلم : هذي صاي خذقه .. ظهرت عنيها دوا لب
ورواند

النائب : آتى تعمل لهننا

قلم : نستوف لعله

النائب : تقمّر حويجه نحو فعا

قلم : يا خويا

النائب : هذي بقعه خدمة .. صون قدرك

~~قلم~~

٤
: اکتیاں لہنا مرسم کی المتوظف .. و یخدم بالفیئہ

: اخرج لبرہ .. لتمیونات البلیغ والدلاع

مدم جاو

: تنجم تهور مرسانہ

*Je parle à
KAF
et fais le
tour de la
Barricade
pour voir
le deliqué*

: ایجا انت لہنا

: ..

: ایجی لہنا

: انا نادیشلو قبل

: اناریشو قبل

: ما ولا یاسی آئی تہو عندیا

*All que le
patron
rentu
la P...*

: مہیا فیامہا یہ

: قلو لا

: دبیہ فی سراضتی

: فاتی قام تنعارکو

: مہیا انت منی هنا

: مہیا عند ابو احمد عندو اربعہ بسکولات

: ہا نی مفاک ..

_____ : مياوتره ليه ليه .. الكميونات مزالوا جايين
وساعدو عمر الغلة

_____ : مزهمة

_____ : حابة .. وبجي السوم كيما نجبو

_____ : افي الله شك

_____ : ربي معانا

_____ : معلم الكميونات جاو

_____ : بروه سوف جماعة ورد بالذ لا الصباطه لمزني

ياخذو الباي الكبير

_____ : تعنى قى بيت الحساب

_____ : يا الله .. يا الله .. يا الله .. *la chaire*

يا الله .. يا الله ..

_____ : ستار

_____ : آتى كونو ما لبفل .. يلغى بوه

_____ : فرجوه ..

_____ : فا حيتو اللغه

_____ : سا معنا ..

_____ : حيتو التاز يا البرة ..

_____ : مياو اثلعاو في روا حكم .. يا الله .. يا الله ..

*Je prend la def
de KA.
Je suis Amire au ...*

_____ : اهر ب نامت ..

الفلاح : يا فاسد بن فاسد .. وممطرة الله لنا ما ~~ضك~~

نغفرك .. تغفرك .. سلعتي ..

_____ : يكون العقل منك يا عم المثرى

_____ : حمية معاه .. وسعو معاه ..

_____ : يا والله عطلت .. يا لله .. يا الله .. يا الله ..

_____ : اهرب ما فيهنى فايدة ..

_____ : استنانة حتى معا نوناو .. تووه نظمو لو
لمور

الفلاح : لوسان زطليح بيكر قاتل

_____ : هه يلعي والديه فسدلنا الى نة ..

_____ : و طرف الغلة ..

_____ : يا لله .. يا لله ..

*** **

حاجب .. المال حاجب الجهد
الحق .. من تو الاله
داك في حكم ازدم
يا تاعسى : ما تكوننى ناعسى
يجبونا كياسى
تصبي علينا الناسى
من خير الناسى

بوكونى كلابى حقي
تربلي كركب
كلمتو وليت ظالم
سالم من مجير ما نعام
ما منعنى من بلاه

قاسم

التي دينهم دور قبل في الاسلام
 التي نصور واجتمع ايمته على الفلاييلير ليعم
 يمشو فيهم بالارفة
 و يمشو فيهم بما قال ربي
 التي مندو صمته ليه
 واللي ما مندوتس يحمدر ربي
 في الكنه مات ما يعطيه

تابع

ع: (يعطي نفيسي القاسم .)

عند ي ليد نصيحة .. يكتمل تكون مليية
 توّه وقت التبييض والذمان

بزه دبر سطل

وغوسه

ولوزهم الوان

ودورتين تل

وكيبيل سبيلوفان

وامس لاصفية

وعيط دقان

بياض وخنادقي غتان

لازم تلقى السوق

كته لسكون يجب بياض قديدو

ولأخنادقي صيدوق

قاسم : هي نصيحة وهي فكرة

ما كنتش على بابي

مات نجر بها

سندان يد

حتى تقند من احوالي

هذا المكنى طلع فندقه

حوت يا كل حوت

فيه المكنى مع عابتي في بنقه

والتي جاء من تاي

كيف حاي

ديمة مدوز لتاي

8



98

الفم ، و اجلي روم ميان اما جابه الخبز والخبزة
ما قالين اش حمل ، اما قالين لغى خدمة
وحاجتو بسطك ، و هيتو سطر الما ر
اما ماز ان تقهر التل و فوثن الالهينة
والثبييض .
نهجتو بدوق على جارد نا الهيب ناس ملام
خدم سابق ني المرمة بطلبوني اللبي
حاجتوا بيه سلف ماز ما يوجد بير جعلو
ومعاه هديته من فرق .

قاسم : يا مراماني خريجة اعمل عشا و تقوم
خلي الذوار بي بشيخو

هذي دار جارد بي الهيب ندوق عليه و تقاديه
يا سي الهيب

الهيب : اشكون

قاسم : قاسم جاردك

الهيب : مرحبا
قاسم : سمعتو حيرتك

الهيب : ما تخيروني كان هذوك ... قل حتم انك تخشوك .

قاسم : ماري هما مارك

الهيب : لا بدوق مومن هذا اللبي ذقت ادخل فكيك ،

البراد على اللانون لها مرفيك قحب ثقلا

حاجة ، كان ماكنن زارت الحمل كويس تاجا

وقل عليها .

الممثل : و دخل قاسم لدار جارد و حفاك و على اللما حار لهم

والخلب اللبي يقاسيو فيه مزا همتي العيشة

او عيبيتي زيدهم لطم البوليسية و دوي ناس

الناسي و طلبه قاسم جاردوني اللبي اخب و من ثير تمهيد

لبني الهيب المطلب و مطاه اللازم و خرج قرحان

قاسم : باش فكافيك

الطيب : ما بين ~~فقط~~ فتناش اقفى حاجتك .

قاسم ~~قاسم~~ : تلبم على خبر

الطيب : قاسم تما عني عندي ليد كلبية كان سقل

دي و ترست في ما خدمت كلهم كلو و

قلهم عندي حبيب هنا يعنى ويد و ما هباش

مهينة الشواق ما عادت فيهم مهور

قاسم : اتمنى

الطيب : تلبم على خبر ما اطلب قلبو كيف يد بترما

نعرفو يد بترما لي

قاسم : ما اسغفنا و ما احقرني ملكه كذبت عليه

وقللو لقيت خومة مع جماعة تخدمو

بالوفقة باش تخليه يثمنى و المسألة

ما فيها ما يثمنى ... حل الباب يا صرا

المرأة : مسأله من كلك شيرة ، ادخل عشاء و يثمنى و يلا

ال اولاد تشبهوا و رقدوا

قاسم : ندوة ندوة الولا و تفرهد ال موران ما الله

المرأة : ان ما الله

قاسم : يا صرا ان قلب زقليلك ندوة

المرأة : حاجة و برة ، يلزم فتمرو باش فكسرو ال اولاد

قاسم : تشبهوهم الساعة باش ما و شبحوش و من بعد

اللباس موثى مارب

المرأة : عندنا الهللة يلزم نقلها و بيما مان نحي

العريس في الزمية

قاسم : هذا سي امان قلتر من زمان يكتب الهداق و يمز

متاعو يفضى فم علينا

المرأة : هو سا مل

قاسم: تسملوه تسما

الفتنة: سملها تسما فان بابا عند تقفرد

الاحوال ، الفيق وعذابه يولينا ملام

ففسى الحوا ونرمس الايام ونخفن المکتوب

يزيان العرفوب هكا يدخان سملها

تسملول

قاسم: نسمع في الخدلة

الام: هذيد الففلة شايشة خليما كل

حد ونلبتو كل حد وحلبتو كيف

باش تقفد من الاحوال سملها تسما

(الصباغ الثاني)

النفار المحر في حيات القاسم عمران

قلم : السحس طلعت .. ما في دخلت للحومة .. تؤه نستفتح ...
ياللي تب بياض .. نبيض الميرط .. نبيض البيوت
بجري السلومات .. ما باو بحد .. تؤه بجري دهاق
ياللي تب دقان .. دقان دقان شبا بد .. بيبان
... كيف كيف .. هات لخر بجري بوما .. ياللي تب
خنادقي .. ياللي مندك دويرية راذة .. خنادقي ..
خنادقي .. شي .. هات تعاود مالاول لعلة تلطف
: نقص من حسك وامس لحومة اخرى ..

: كايثو مراتي لحيوط مبيضة

: انما تصي القلوب

: بزه لبقعه اثر الحلاقم جدد

: هدي خدمة اليلديه

: خير ما زدتى عليهم لاتي صيلي في حل واربط

تكلم تنيتي

بياض ...

دقان ...

خنادقي ..

: عندي نصف قرن .. سمعت البياحة على كل لون

ام الكرويه .. والكرويه .. والتابل .. والملاحية

! وخدمهم ... الى كهر .. العطر تشبه .. والشربيا وخدمهم ..
 اما هدى بياض .. ودخان .. وخادقي مع بعضهم عمري
 ما سمعت بيها ..

— هدي غريبه

قلم : آسى بيهم ساذي جرتي

— قاعد يغزري كما يتو بحب يتسري هاي

— انا راجع على نيتي لا يسمع بي القاعة

— ما الزنوس قادرني على اكثر من هذا

— وقتاتي نوتاح من خلقهم فرد مة

— قد ما يربي الحائم و سوية

— انا نقول اللي هو سارق كبير .. تيسر بها الخدمة باسى

يدخل للزناقي .. بلفاتي حاجة موجودة في سقيفه

يعيط بياض .. ناه ما جا و بوحد يزيد على قدام

و يعيط دخان .. و يدور ما خادقي و يلغم على الملمة

و يخرج البئر يعيط رو با فيكة

— ريتو عينو حرسه

— هذا ماني يجبر عليهم في الراديو والتلفز و حتى في

البريد

قلم : آسى بيهم دارو بيه .. كما ينسها البلاد ليهم هلي لا باسى
 عليهم

- في الكومة -

___ : قلت لكم هو ... هو والله هو

___ : يا قطعي

___ : يا غصوبا

___ : فطنا بيد

___ : هذا واحد من الاربعين التي يعوقوننا من
حيذكم ليه

___ : فيني تقبل ... هات بدل القعه

___ : سّد ... سّد

___ : آتى كون هذاته

___ : سارق

___ : سّد سّد ..

___ : آتى كونو ..

___ : سارق سارق ..

___ : احكروه

___ : لو اه هارب منهم .. آتى كونهم هومة

___ : آتى نوه حقم عليه ... آتى تحبو عندي

___ : رّو بالكم .. راهو عنظر

___ : ياناسى ما ولا باسى تقطعولى في خبرتي

___ : دّو بالكم .. عينييه متناع بجرم

مان : هذا القاسم ومعه سطل ... تقولتى عليه
ضيع عقلو ...

أنا مان خطيب بنتو ... وناوي نستحسن
بيها عمتا قريب .. ملة فرتونه عند بي

عملت حسابي باني خستهم نمسيلو لدارو
في الليل ... ونبشرو بخدمة في السانطي اللي

انا بينه ومي نكلمو باني يستقل في العيس

قاسم ... الراجل هاز والثوم .. عيق ..
آسى بيه الراجل

— : سنوه قنطرة

— : يمكن قلبو عمر عليه

— : قلبو

— : كايبي ما ريتوتن خرج مال صبرنة متاع السوكة

— : السكره ولات في النفار

مان : قاسم فيبق

قاسم : آه ... سنوه .. آسى يجبو عند بي

مان : هافاق لسوفوه

— : اللي بيه دبوزه .. شريت بيه خبزه اولادك

مان : توّه سيادتك ناصح وللا شاري سبور

— : اسكت يا مسوم لا يهبط على نى بتك

— : خلنا خليبي نكمل كذيتي هالز نوس ما يوقروسي

أ: هالو وايف عدمهم كلا ونا مأكلة

ب: حل الجرايد وشوف صدى الكماكم

ج: في الراديو والتلفزة ديمه يقدمو هندس ما عملات

د: تقول روايات

قاسم: آبي بيه هالعباد... يجهوناني تقتلوه ورواينا

مان: هنتي انت ما لقيت فيني تتكفي كان في باب البحر

الزوالي اللي بيرك في هالبر بيركو عليه كتمانتي

ما ينقل السبب آبي على ~~هم~~ حسب كلاصهم

يوسخ البلاد.. ويعمل الحار فقدام الثور بيست

★ ★ ★ ★

مان: هيا كان امك راضية عليك.. يقبلوك وعندك 5م

في الجورني.. الخدمة ساهلة ساهلة.. حطرت

على خاطر كل شئ بالما بيئات

قاسم: سانشي شكون

مان: قوزه.. لا قوه للاقوة دتبي.. الخدمة

بالنظام وما قالت الناس

قاسم: وما الخدمة رسميا

مان: فيمعاو يميني على الأقل

قاسم: حلوات

مان : من الوالعرب ما طلعوهاشي .. راهي خدمة كيف

التي يهتجو على خاطرها لفرانسا .. هذا علاشي

مزلت في طالبلا د

قلم : هذي هي الكمامة متاع البارح .. تحققت ..

موتني بها السطل متاع وديني .. مسهلة

مان : تنقلع وحدك

قلم : قلت مسهلة

مان : امالة العربي وقتاشي

قلم : وقت ما تحب

مان : الشهر الجابي

قلم : حتى من توفة

مان : هانا وصلنا .. العير ليسر بها بالفلوسى الخدمة هذي

آما ما بينا تناسي .. هات السطل اللي حني عليك ..

ريبت بالقوة ... كل شي بياكميكانيك .. شفت

الخط .. هديته حفارة من امر بيكا ..

قلم : تايبها هاد الوزة اللي تبعك العاروخ

للقرعة ..

مان : حتى هي توصل للقلب الارض ..

(قاموس ومان) - 4 -

قاسم: يقوى عليهم ربي هاملار بيتان

مان: معاهم قاوريني علينا ما لفارينه للسروال .. تبغني

العاسي: هاي آشي تعمل فمادي .. ماريتنتي البلاطة

قاسم: آصاهيه منظم

العاسي: ياسان البراني يحط ساقوهوني

قاسم: مان

العاسي: ونعيط لربي .. ما هيتي سرمة محرب .. ولا شانطي

شومارا ..

قاسم: ياخويا

العاسي: حدك نغم

مان: غينند .. آد سدي حمر رايل .. سيون خدام

العاسي: ~~كله~~ حكمت الساف

مان: هو اللي يحب عليه

العاسي: مرحبا بخويا .. سا معنا .. النظام .. والكبيرة

مان: هيا .. اذا حطفت انبة عليك .. رد بالد

مالا كسدون .. الكنبسه لا

قاسم: قلبي علاه

مان: وبعوتلون .. خير نضمنو .. ما عندد علائي

تنخير .. والساف طليان .. ديمه واقف

وني لحظك يا خدام

مان : كلمة اتونيسيون ديمية في فمور .. نضم روكد الشاف ..

شاف أهوه قاسم نسيبي تكلو بنجورنو

منه في
منه في
منه في

الشاف : موتى ظاهر فيه ضعيف

مان : هذا له بصيم حرك

الشاف : زعمة Capable

مان : واسو واسي .. ما يعرف تان الخدمة والسكات

الشاف : سيقورو

مان : سيقورو

الشاف : انت تحب الخدمة

مان : قلو اسي على كل نبي

قلم : ابي

الشاف : تحب الخدمة بالقلب

قلم : ابي

الشاف : تحب الخدمة بالقلب والقم مسكي

قلم : ابي

الشاف : تحب الخدمة بالقلب والقم مسكي وما تقولتي

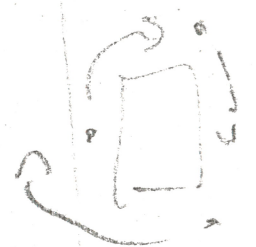
باسطة .. وما تشر نبي التاجي

قلم : ابي

الشاف : تحب الخدمة بالقلب والقم مسكي وما تقولتي

باسطة .. والتاير لا .. وتساعد على الماشر بال

قلم : ابي



الشاف : تعفتي تقرا

قلم : لا

الشاف : Ben .. يمشي للحفرة

مان : قلو مربي .. مربي شاف .. ناسي ملاح

قلم : ناسي ملاح

مان : ابجي من هنا ... السلام عليكم ايها الشعب
الكريم

: هذا في محوضي لسالم

مان : هذا قاسم نسبي وماتطيجولوش الدمار
في ركايبو

: شد دوزانك .. توو نفس لخد منك

: فسرو مليج

مان : قاسم ماكر راجل .. دببر اسد توو

: بلا سنك اللوفة .. ستوف من هنا .. ريب

القناطر .. هندوكة لشمي عليهم ..

قلم : هندوكة آتى بيهم موتى عمراغى

: هته

قلم : نصايني فاتي نسد

: ترمي ساقيك بالقد

مان : ما يظهرني فيهم يتدردعو

قوة : قوب نفر سلك خدمتك .. كان تب الساف
بجاوبك

قاسم : ساعيني

تقتني الماء ما هوسى غارقا .. كيف الشذقان
ليهبوا القناطر الحديد بالقذطرة .. ما عليك
كان تحي كهم من سيقى الصبح

قاسم : وانا تقدر على قذطرة حديد

ت تقدر بصبغ .. سوف الشذقان هو الكل
وتكيف تحط القذطرة لسرح المخطاف ..
واسقتنى القذطرة التي من بعد

قاسم : هذا هو ..

ت هديته هي خدمتك .. ساملة

قاسم : ساملة ساملة .. عندو الكفا .. كي قايى رد باله

على الما شربايل وما قاليتي رد باله على روفك

ت الساف هو مسؤول على الما شربايل .. وانت
مسؤول على روفك

ت هذا بابي الر فارة

ت عبيدك عمل الشذقان

ت اعرف دني تحط ساقيرك

(التاسعة) 1-

مان: هناك ما قصرتني

ع: طلع ديقوي .. فيبيع ما هذا الهف

قاسم: مسألة استناسي

ن: في الاول القنب التل في رذان البال
ومن بعد من كثرة الخدمة

قلم: الفطور رجوع فيه الروع .. وقتا نتي نبدار

ع: هيا ابدأ .. وربنا كيفنا الخدمة

مان: الرابل تمل .. مزال درجيني ..

ن: عندوا الحق ساره

ن: كنا نا هيني كينفك ومازتنا اكما سار

قلم: اليوم ساره .. وعنده في حساب عذوة

ن: سوفوها والسفنقال يخدم

ن: سننى القنطرة

ن: رذ بالك لا تزلق

ن: حظ عينيذ فوق كتافد لا تمحقك القنطرة .. رايو

السفنقال عذار

ن: سوف فين تخط سا قيبك .. راي القناطر التي تحفسي عليها
ساعات ٤ ترح

صبي نتولدو لاي نوتو
مالنفحة غود بايك اليوم
حتى كبي غدوه القيامة تقوم
تنجم تقول ما خسرت لسي مال الدنيا
الوسي بالخدمة اقتل البطالة
واضمن الجني في لغار وصادا صوطا ابو لسخون

تتدي هي الصقارة اليتي تحب ليدنا

تت انفا يا قاسم انفا

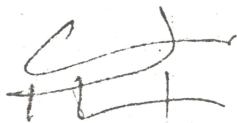
نافع وادلا لا

البلا هي اليتي صيات الملايكه ليسون
لخدمتنا يتعالي

ومحرفنا كيف كيف الماء

اليتي تجيد عينه طرزية المارسيان
يتحكى بالسدولة بيعة

بحاوت بياسات بو صيا



(الموت) 1-

بِزَه عَيْطَ لِلسَّافِ .. يَا خَسَارَةَ اللَّهِ الْكُذْمَةَ
بَانِي تَأَقَّفْ لَهْنَا

بِالْمَوْعِدِ الَّذِي ضَبَطْنَا بِبَانِي بِيخْر .. هَذَا زَكْمَةٌ حَرَمْنَا
بَانِي يَحِلُّنَا الْكُفْرَ وَنَدَسُّنُو بِأَيْدِينَا الْمَحْظَمَ
وَاقْفَى بِنِيهِ تَشْبَاهِي بِيهَا الْبِلَادِ ..
فِي ضَرْبَةِ ~~لِسْرِيَّتِكُمْ~~ لِسْرِكْتِكُمْ الَّتِي مَا لَهْبَانِي
بَانِي تَكْمَلِ .. وَجِيدُهُ خَائِبُهُ لِينَا .. الَّتِي مَشْرُوعِ
فَائِلِ كِي هَذَا يَتَعَطَّلِ ..

بِأَمْ نَخْلِبُو هَمْسِي وَحَدَمِ .. لَا يَقُولُو رِخَاوَعِينَا
الْعَيْنِ

chef-ingenieur : Ah les grands مرحبا بالضيافات
Quel bon vent vous amène

al-chaper : سائى السفرى قريت

Sans blague : Chef-ingenieur

بِالْمَغَامِرَةِ التُّونِسِيَّةِ حَدَهَا لَهْنَا .. السَّانِي
دَفِي أَمْرُو .. سَطْرُ التَّصْوِيرِ يَلْعُو السَّاسِي
حَتَّى هَوْمَةَ بِيَانُو وَتَوْرَاءِ بِيَانُوَاتِ
فِي مَحْوَعِي الْكُذْمَةَ بَوَقْفَتِ مَا لَهْمَارِ

اعتداء بالعنف باعدات هو خروج - بيع خضر
 متعفنه في الطريق العام بدو فارهه -
 ونازلة اليوم سريفة عجاي كميون البلدية -
 توه فرقت الاستدعاءات للمتسبوه فيهم -

الاستدعاء لقر باسم القاسم عزاز - لولا ما سرق
 رس - ولولا ما رس لسوع. والي لسوع كيف اللي رس -
 والي رس كيف اللي سرق. صدق اللي قال بعد ما ربط
 الكلاب في بعضهم ورماهم في بير = الكلب يغرق
 الكلب ... هذي هيا بنتو ... بوليسي .. الباب تستق
 ميا في الميا هو ... اليوم نفا رد ... لاما مسلانك يهيب ..
 هذي هيا بنتو .. وينو بوك

البت = با بامسي يعتي في الماء ما لسباله ... آ تي يجتو عندو
 مائي فكلو برو يفتو وقطعولو خبز تو كترت
 المستاندات على العادة - مار يستنطقو .. مار
 يجتو .. مار يستمدوفيه ...

اللام : آ تي توه زاده ... رانا ما حملنا لشيء
 البوليسي : الاستدعاء باسم القاسم للحضور في مركز النجاة

في التمنيه متاع الصباح ... الموضوع : تقديم تسامدة
في قضيه خاصه .. اعطيه مالورقه و صم لنا

الامر : يا سيدي البوليسي راجي عندوا اكثر من شهر يلهط

على خدمه ^{ما} مالي تزرقي لتي تنجب .. يروح للدار ^{كان} باش

يرتاع ومن غدوة يقوم يلوج من الاقول جديد .

البوليسي : صح لنا .. ما تنجعليتي وقتي

الامر : يا سيدي انا مرتو .. ام ولادو .. على شكون تجبوه

بشهد .. احنا ناقصين .. الزايل نبال .. يزيينا ما

قاعدي نقاصيو .. عيقتنا تمان من تحسيل الصابون .

حتى العظام ^{بيعه بطون} من سفارة التي فقيوتوي القرطلة في مرتي

~~لا فيات~~ ~~من~~ ~~ال~~ ~~ق~~ ~~ر~~ ~~ط~~ ~~ل~~ ~~ة~~ ~~ف~~ ~~ي~~ ~~ا~~ ~~ت~~

البوليسي : ما اكثر دوتها .. هي عط صبعك وفك .. دوب ما يجي

قلوي ركض للمركزي .. لا تتغبر عليه اكثر ما هي مغبره .

~~~~~ suite page

القسام جارنا حالوكي حالنا

Chaut E  
Chaut KA

توبيق : فارق البركي ما احنا فارقناه بعد ما تقطعت من الكره

\_\_\_\_\_ : ترفنا وجرينا في جرة الخبز الأبيض



تؤوه ~~مخبر~~ سنين قالو لينا وليتو مستقلين والمخدم  
بالى بالموافقين

خط رحلو وني حطينا .. موسى بعبد على ~~سور~~ المدينة

تعرف آلي رهن الهبي والمكسوب باشى شرى نومرو  
ارض خط فيه العشة

مالاؤن تلمى كي ما تدمينا يعنى كل يوم سطر طوب

ما لبقعه كانت على وماء صيف مع لستاء

كنينا روسنا تحت الشهيبي في اوستو <sup>حاله</sup>

وتحت الماء التي يقطر والبرد التي يزفي في دخبير <sup>البريد</sup>

تكرخى الرملة والسر تسور على الكريضة

تخرت الديار في القرعة

مات ماخدم خدام حزام ~~Hand KA~~

ماتت لوالبقلة - باح الكريضة

دار ما تلبيلة ومليكة .. كيمادونا .. وحتى لتؤوه ..

كل عام يزيد ، تقولو قريب الاستقلال بوصلنا "

وصلنا عام التي كهب بورقيبة وحبا عتوار

وورثوا ما علوة عند العور .. كما

\_\_\_\_\_ : انا نصفقولهم ما القرعة وهو ما قدروا يهدولنا

الحواشي

\_\_\_\_\_ : وصلنا عام التي حقلو السباله على الطريق المزفت ..

وفوق علينا اوراق ما لبلديه باقى ندفعوا العكسى

على الملقوم

\_\_\_\_\_ : وصلنا عامت التي تعدى خيط الضو

\_\_\_\_\_ : قالوا الركايز ما تتركب كان من الميوط السباح ... والضو

ما يد غلتي لذي ارب الضوب والقزدير

\_\_\_\_\_ : طيبينه العديبه ... <sup>KA</sup> Phanta

\_\_\_\_\_ : قلنا لعل الاستقلال الباصي قعد تم في المدينة

\_\_\_\_\_ : لقبنا رواحنا الوف ... حوت يا كل حوت وقليل

المجد يمونه

\_\_\_\_\_ : اللعام - والملائح - الاربينية - اللعام

بياع النماطة ... والفول ... والحصى ... في الاسواق ... <sup>الزهور</sup> <sup>الحفا</sup> <sup>الاصناف</sup>

في الرناقي .. غسيل الصابون في الديار .. اولادنا خدام

\_\_\_\_\_ : بيني ليلة ونها نبدلوا الخدمة ما اللزر .. وتبديل <sup>قر باحوي</sup>

السروج من القهر موشى راجى

(6)

السروج ما لقر موسى راحة

قاسم : آتى بيها الام وبتسا لبره ... آتى بيكم

المرا : جاك بوليسى

قاسم : آتى تحب زادة

المرا : يجوك تشهد

قاسم : ما همتى عما قين عليه .. ما لقاو يجيو كان ليوم .. نهارت

التي ماتى بعد فخر ب <sup>زكري</sup> تسعدى في المرثي

المرا : كان لسيووك بكرى امتي للمرثي

الطفل : انشاء الله ما يعطوكتى

قاسم : ميار اذخلو ... لا لرفقت ولا تعديت على حد

write page 3

## الام الضابحة

-----

المرا : يا حليبي ولدي هاتوه ... يا بجد يا - يا امة محمد ..

يا عمر ما عمر .. كزهر من صلبك يموت كمي الكلب في بر

الروامة

عمر : اهدى هامرا رانا في بلاد موسى كمي برنا

(6)

البسة ( الماركن ) I

يلهل في عمرك  
ويبارك في عملك  
رجعلي السخنة  
وجاه ربي  
ملاعار تراني  
في عمرا لهنك

نوليس<sup>1</sup> - مشيتش على روك

- يرهم والديك

واني بولاد عندي عابله عمي جبراني  
والسخنة متعلقنا

نوليس<sup>2</sup> - باش تمشي وبال لا .

- يكفي اللي هيفت السلطة متاي

اعطيني السخنة وهدا اعاهد...

نوليس<sup>3</sup> على بلا دنك ، الا ما ندخل

والديك ~~لحمك~~ . هيا لنا آفة آنت تبون



+ هاني وهلت للمركز

بولس + مرهبا ياسي ... آشنوة عندك مشاغل

فعدت لتقو .. هتي هوها بحالي كيبون،

يلزم وقت باش يتقنار. اتقدع وحيانك

+ come si je suis - آنت جب انت زادة

+ بطاقة تعريف

+ وينعم الأوراق

+ ما هوها

+ ناقلت ورتت ... ارجع غدوة <sup>الجلس</sup>

+ ساخني ماهي <sup>Faire l'ablon</sup>

+ قتلك ارجع غدوة .. <sup>je suis avec la Balance</sup>

قام - ولات عادة

- آنت مدخلنا في حكاية العجالي ..

قام - ما هو راس الفزطاس قريب لربي ..

x - هتي جازنا الطيب ما سلمت منا ..

راجل كبير .. ونفس هو منه - ولات

ما كلا كفوف من عندكم ..

قام - شي ، يقهر ..

تقريباً ما فعلوا / ما لم يبق في الدنيا .. بعد ما  
قويت حاجتكم ..  
تقريباً ما فعلوا علي بالأ ..  
بعد ما يطونني في الحبس ..

x - قول يمشي من المائلة ..  
- والله تفة شهر لا تعرف أنت هار  
في ما لخدمة ..

- ملة علاش ما ريتكش تفة مدة ..  
ياخي لقت خدمة ..

قاسم حتى انت يار اهل .. باللازمة مسكرة  
من كل شيرة ، زعمة اليوم قلت نقهد  
المرشي .. ياخي هاو ..

x - أنا ما عار عندي جهد للمرشي ..

تكرم - وين العساس ..

- أنا هو وليدي

- ميا زوز معايا ..

- اي نعم

1 - زيد ثبت في هذه وما ... دخل

2 - الجماعة واهد وراي واهد ..

— آتت .. آتت في هذا (مسيرا لقاسم) ... نرجسهم ورجلي

فلان وفلان ... الروح والدول تات

انا الكوميسار كريم .. تلاته سنين في المركز متاع

هالحي .. نعرف السكان واحد واحد .. ماتت فيهم اللي

ما حطت هو ساقو هنا .. حتى اللي في محنتي اموت يتولد

يوثي عريف ما الحوفة لقتلان لرواح .. قالو جهم

في الدنيا لوزا .. اما هذي جهم بالمنجد .. البلي متاع ربي

لهني .. و يمز جينا موجودين .. لا ليلنا ليل ولا نهارنا

نهار .. مضميني باوقاتنا وحياتنا باتي ما يقيمو في لادان

في البلاد .. لو كان ما جاتني جمهورية والا رانا

خدمنا فيهم المدفع ..

التربي : شاف حاضري

\_\_\_\_\_ : طيبوهم مژه افري

\_\_\_\_\_ : هما واحد تسكو فيه نجيلو والدي امو .. كان

جاء الحكم المطلق ليدي .. راني قضيت عليهم

فرد مژه .. ونرغ منهم البلاد والعباد .. علاه

هالعاريف والتعب في لسياط والماشم والكبوسات

التربي : حتى واحد ما قرء

كريم: دخلو قاسم يا ابي بعدو

اليوم الخدمة مامتا تتي مبيع .. مستانسيني دوب كم  
وتفخيلة

كريم: نزيد نعلك خدمتة مبيع وغدوه نجيب جماعة اذيني  
وهده لازم زليج على ايامي العملة .. السارق لازم  
نلقاه ما لسماء .. وانا ما لقيتوش هو نلقني غيره

قاسم: عفو عليه داني ما عندي خطه بعد

وليت: ما فهمتسي بالسياسة

كريم: بالله يا قاسم ولت تحبني علينا

قاسم: يا ناسي ما ريت شيء .. نروح ماليل لليل

كريم: ما كنتي مايب تفهم ونبي للدينه

وليت: ما فاضكتي كميون الزبلة  
كريم: آ عطيته سيدقارو .. حون ما ترون شي عليه  
كريم: رار بو اولاد .. وتلوج على خدمتة .. قول

آ تتي تعرف .. ما عندك مناتني تخاف .. انا معاكم ..

ودو سيد يقصد نظيف .. آ تتي كون يعرف تحتاحبتي  
ليا سپور

قاسم: ما في بابي بيتي .. ما علمي بيتي

يا شمارة ابي .. رشتد لى حجة .. لما اسأنا والمذبح

كريم: (الشرطي) اعمل واحد وعاود لهم Paulo foune

كريم  
ردت رحت الزبلة



الترطيق : ومن بعد

حريم : لسبب التوازي

الترطيق : التل

حريم : فتي الاوى والدوبل قات ( Doublet )

زيدو اعصرو والديمع على لتي .. وفي صورة ما اذا  
ما طحتني بالتسارق نعديعم هووم و هته نظوي  
ملف القضية



١٤ ملوا طهين

في الحامل  
ما اليه  
يراج فاعل  
بين ابي

سبق  
وا ستملك

والما صاحب حق  
و بيتا ابي سوا ما

ص الفاعل  
ا ابي ما يحقو لهم حق

ا ابي سوا ومع  
ا انا عينا

ما نسا و ههنا  
ا انا سوا مع

ا انا عينا  
و محالا ههنا

و تا حينا  
السيرة حيا ينسا

حريم  
بوالبوليسية

في الحامل

بها اليه  
بها يراج فاعل

بين الجنة  
و النار

ليل معا نهار

مفحينا

صا ا حل المواطينين

باش يرقه وامتهدينا

باش ياكلوا مرتاحين

باش عديشو آمدين

بجان

على اولاد ... الكرام

تحتا سعار

اكريه

العدالة

النظام

قالو عليهم كاجزينا  
قلوهم الكلال بعرا  
حرمو نيعم حتى الزلا

المرا : يا حليلي ولدي هاتوه ... يا كبد يا  
يا أمة محمد ... هاعمر .. هاعمر .. لزهري  
صَلْبِدْ يَموت تِي الكلب في بر  
الزَّوَامَة

عمر: اهدى هامرا رانا في بلاد موسى كجي  
برنا.

د. تالبع

: يهد يد ... اللام مع الذبوان

المرا : ديوان الهبة .. هالزهر وليديا

عمر : <sup>الغاشي</sup> كتر وانا هاما .. موتى هادم اللى برحصولنا ولدنا  
البوليبي : آتى بيكم

عمر : آتى اكثر ما بيته ولدنا قتلوه

البوليبي : غيني خالي غبى

المرا : قتلوا يا عمر .. لاهرا مارك

المركبيل : <sup>يا</sup> وليدي هومه اللى خبرونا

البوليبي : آتى كونهم

عمر : الديوان

البوليبي : هتيا ر معايا للمركب

عمر : معا وليدي بيد يد .. ولدنا مات في فرانسنا

البوليبي : <sup>ما رلاه</sup> نفعو من ~~ما نفعو~~ السنومه الكل

المرا : كبدي .. هومه اداوه هومه يجيبوه

البوليبي : هتيا اسكت وانت حاملة مظاهرة .. آقفو لعنا ..

هتيا و طيرو من هنا .. مائمه نبي .. ضم فم مرتك

1 - آتى صار

٢ : آتى ثمة

٣ : قتلوها ولدها

٤ : آتى تسكون

المرا : الفرانسيبي

٥ : هين .. وين

المرا : ما الزهر .. انت اللي مغمرة بيك .. انت راجلي .. انت ابي

البوليبي : استند .. سكر جدا فخذ من تك ... سقد و .. سرحو ..

ما ثمة لشيء .. مكرم ما سمعتو بواحد مات

المرا : قتلوه .. قتلوه ما الزهر

بوليبي : آتى نيه ما مخرضه

بوليبي : وينو اللب نبي اللب

بوليبي : ما لهم عاملة تسوطة

بوليبي : فرقوا محضه .. لا توئي اسيا سه .. ايه بلع فتك

المرا : يا علي يا عمارة بيتي .. يا نورة حمري اللي ذبالت ..

نمر غدوك وني واد رماوك .. ند وقتني فلوسك وحرمتني من

خيالك .. يا نور عيني غد رور .. يا كبدي .. يا ليت

سد يتك مندي



بوليبى<sup>1</sup>: هزوها مع راجلها لا تكبر الحضبه .. واسكون يعزف

بوليبى<sup>2</sup>: او نبي نهزوه مع

بوليبى<sup>1</sup>: لهيوان الهجره .. وقيد في التقرين

بوليبى<sup>2</sup>: مله هرجه .. هتبار

بوليبى<sup>3</sup>: سرح انت .. سرح هيا .. زيد انخوري .. ففوسلك سمينيك

القاسم: هم ينسي في هم .. هم اللي مات على الفرنك .. وهم اللي

قاعه يموت بالعرق من غير ماراه



هنا مات على الفرنك

وهنا قاعه يموت بالعرق

بمجر يا ورس الفرنك من غير ماراه

الممثل : ومشي القاسم حزاز وكما يتو بعفسي عما جبر ..

المشهد طبلوا لآمار في ركايبو .. يرسا في الناسي  
ما سببي بايين <sup>سوي</sup> كما ينهم الكل لا قيني رواجهم ..  
كما ينهم الكل اما نوجو ما نخدم والاد داخلي .. وهو  
بركة ضايع ما عندو فاني بيكر يشد ..  
هالناسي التي فارحي ما بانكده .. هانك النساء التي  
داخلي للبرار .. سلوشات تحوي في كل بقعه ..  
تقول الناسي الكل لا باسي عليهم ..



الفلاح : هذا زوالي بعفني ونفهمو .. نسألوهو خيري  
مالي تا كل كشه .. عندي ساعتين نفوم ولا حد  
حب يدلني ..

يا وليد عمي هيت مالا بعدا باسي نسيع ولا اختي  
مسافر على طريق البحر ..

قاسم : هتبه معايا توند لك .. انما باسي من كنية البرط

الفلاح : عندك تسكون راعل

قاسم : ما باسي تلوج على قدمه

الفلاح : يره حتى انت .. على قدم تلوج عمار وما القاني  
وفي لوزدار في حواليه ولم حق الراكوب .. وهامو  
هاجج .. تانت علاه ما ادنيتهس حبيفه

قاسم : عند يا العيلة

الفلاح : انت لونا وبعم محتاجين .. افوج لبره خدمه  
تحت روميا ولا رفودة مع العرب

قلم : ما لقيتني باشي ناكل حتى باشي تقدر على الركوب  
وما تابعو

الفلاح : عيلنك ما عندعاشي علي

قلم : بيء

الفلاح : امد

قلم : بي

الفلاح : بسيتك

قلم : بي

الفلاح : نساو بي العيلة

قلم : بي

الفلاح : انت هو الزواي وناي ما نزيد تي عليك .. السعيه

فلاح .. فبز يا ما لفارينه متاع الماري بيان .. وكان

صوتي الصر واني لسلمت في الارض التي ما جاتني

كان الهم وبعمل ما عمل مختار ولد اخني

قلم : مفيما نمسيو لمامدة لغويا .. ما نمانتي برشه ناي

ويهديد تكلم بالسوية

الفلاح : ما اتخذنا كان على خاطر في الصندي نتكلمو بالسوية

دما بحلو اقامت كان عنى كلمته حمد لله

يهديك بالسوية راسو الوقت ظالم

قلم

الفلاح : يتره مناشي خايف .. محان على الارض ياخذوها ..  
وما نهم باعين رقبني فرتاح ... تسوف في هالمدينه  
خضراء اكثر من برنا .. الكناين على وسعها واللموة  
واللموة بيها .. حقوا الحاكم يبيت فيها القمع  
والسعيير ..

قلم : آشي يهمني في البر متاعو وفي الكناين والكام  
اعطيني نلقى خدمه

الفلاح : قلبي يغلي ها و ليد عتي

قلم : توه باتي نخليك لعنا

الفلاح : يراه

قلم : تسوف في هار التلول وهاد العوده في السامر  
هالمره سولوك

الفلاح : ايا نعم

قلم : غادي البابورات .. تبع التبينه هتدي واسأل  
توه غادي يدلوك

الفلاح : يرحم والديك .. شدد

قلم : السنوة

الفلاح : خودها .. بصي والا نلوحها في الارض .. تي خودها  
آفي الرحمة وفات ما لبلا

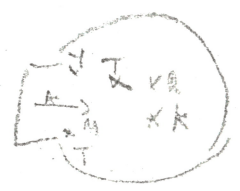
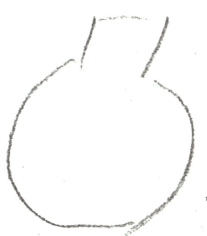


(٤)

قاسم:

موتى هذى الرحمة اللى ما تنى بيها  
الميا قالو الكمينى لى طرفها  
حق خبز تينى ما تجيى  
ولو كل يوم فدبرها  
يستميل النجم نعى  
يقاى راى نساها  
باتى نخلنى  
الخدمة هي اللى نجري وراها  
والميا ما تهمنيى  
ما بيى انا صودها  
الكمينى اللى هي لى طرفها  
حق خبز ما تجيى ..

قلم : نرس في الكمبيوترات معيبه بالكميرات والكمالة  
 اكداى اكثر من السلعة ... توو بائى نبر لسعدى  
 خويو .. نجيم فكم نكمل



السائق : آتى كون بعنك

قلم : حتى حد

السائق : امالة بروه لبقعه افرى ماكتى داخل في الحساب

قلم : يـ لزمى نشوف تسكون بائى ندخل في الحساب

السائق : خود كميو نجي لا يمل ولا يبل .. كل خدمه  
 ليها ناسها .. كيبه كل ماده لينا عندنا  
 رجالها .. دور واعمل ... تاندر فعل عط يتدر  
 على صندوق واللى يعرضلك خبطو .. هذا هو  
 الحل

\*\*\*\*\*

\_\_\_\_\_ : انهوكة منى للديليقي ( *deli* )

\_\_\_\_\_ : خفنا متو

الهباط : تتفاهمى معاهم ولا نفعى والدين امها

النائب : بالتوبه عم الحاج .. ها بي توو نتفاهم معاهم

الهباط : ما يسامد نينى يتكر بنو .. وانا نخلص في تفاضديكم  
 بالواني

النائب: اهدى عم الحاج .. توه نوريك فيهم

الهباط: هي كنت انا تخلص فيهم ما اساتى عالتي نجيل  
فيته

النائب: خيلبي المسالة في يديه .. تونمسيهم على الخط

\_\_\_\_\_ : يخلصونا على اللندوق كيبا قبل .. وما يحتاجني  
درج درجين وهو بايبنا الذي يليقي <sup>بالد</sup> يليقي  
متاح التراف موتى متاعنا <sup>مركبوا</sup>

\_\_\_\_\_ : هدي الطلعة متاعنا .. خينه نخلص من جور

الهباط حينا في جور اما بي البروات

الهباط: هيه تفاهيلي معا مع .. اللى ما يحسموتى

النائب: لسنوه يا جماعة .. مات طير ورساى لى ربي

ترستو <sup>شهر</sup> : لسنوه صديق ما نهبطرتى الصنادق الكل  
وحدنا .. لسوية فمسة ما ناسى

\_\_\_\_\_ : وزيد املك ص قد قد

\_\_\_\_\_ : اللى ما يحبوتى نجبي على بر

\_\_\_\_\_ : هته صديق .. في عوض تدافع علينا

\_\_\_\_\_ : قاعدني تخلصو بالكرويه ... ما دم الصنادق

اللى ما زالو

3  
\_\_\_\_\_ : آسى تب اكثر

النائب : كملوهم انتومه الكفسه .. وارتاحو يا سيد يا ..  
هيار ما طلعليتي الدم لراسي .. لا نعمل الا نرم

الصبا : تفاهمتي معاهم

النائب : سا يبي عم الحاج ... هيار بالله .. ما يستحقس

نرجع ..  
بيانو .. بيانو يا جماعة  
et puis je rentre le 14  
de l'indian on me le re après le passage en prison  
et puis je  
de l'indian on me le re après le passage en prison  
et puis je  
de l'indian on me le re après le passage en prison  
et puis je

الصبا : لسوف عين تخط عينيك .. هيار بلا تكريبي  
متاع دين امكم .. لسنتغى الله قريب تخرجوني  
من ديني

قلم : هذي صاير خذقه .. ظهرت عنيهما دوا لب  
ورواند

النائب : آسى تعمل لعنا

قلم : لسوف لعنه ..

النائب : تقم حويجه تخوفنا

قلم : يا خويا

النائب : هذي بقعه خدمة .. مون قدرك

~~\_\_\_\_\_~~



٤  
: اکتال لہنا مرسم بی المتوظف .. و یخدم بالفیلہ

: افج لبرہ .. لکمپونات البطینخ والد لام  
مدم جاو

: تنجم تصور مرسانہ

\* \* \* \* \*

*Je parle à  
KA  
et fais  
tout le  
Bataillon  
pour voir  
le deliqu*

: ایما انت لہنا

: ..

: ایجی لہنا

: انا نادیشلو قبل

: اناریترو قبل

: ما ولا یاسی آئی تمبو عندیا

*est que le  
patron  
rentu  
la chose*

: متیا فیامہا یہ

: قلو لا

: دبیہ فی سراضتی

: فاتی قام تنعارکو

: متیا انت منی هنا

: متیا عند ابو احمد عندو اربعہ بسکولات

: ہا بی مفاک ..

\_\_\_\_\_ : متيا وتره ليه ليه .. الكميونات مزالوا جايين  
وساعدو عمر الغلة

\_\_\_\_\_ : مزهمة

\_\_\_\_\_ : حابة .. وبجي السوم كيما نحبو

\_\_\_\_\_ : اخي الله شكك

\_\_\_\_\_ : ربي معانا

\_\_\_\_\_ : معلم الكميونات باو

\_\_\_\_\_ : بروه سوف جماعة ورد بالد لا العصابة لوني

ياخذو الباي الكبير

\_\_\_\_\_ : تقصتي قريت الحساب

\_\_\_\_\_ : يا الله .. يا الله .. يا الله .. ~~مدو~~ عال لانة

(a clare

يا الله .. يا الله ..

\_\_\_\_\_ : ستنار

\_\_\_\_\_ : آنتا كونو ما لبفل .. يلفي بوه

\_\_\_\_\_ : فرجوه ..

\_\_\_\_\_ : فا حيتو اللفة

\_\_\_\_\_ : سا معنا ..

\_\_\_\_\_ : حيتو التاز يا البرة ..

\_\_\_\_\_ : متيا و اثلعاو في رواحكم .. يا الله .. يا الله ..

Je pense à l'effort  
de KA.

Je suis au service de KA

\_\_\_\_\_ : اهر ب نامسة .. عال لانة ..

الفلاح : يا فاسد بن فاسد .. وعمرة الله لنا ما ~~ض~~ك

نغفرك .. زفند بي سلعتي ..

\_\_\_\_\_ : يكون العقل منك يا عم المشويبي

\_\_\_\_\_ : حمية معاه .. وسعو معاه ..

\_\_\_\_\_ : يا والله عطلانة .. يا الله .. يا الله .. يا الله ..

\_\_\_\_\_ : اهرب ما فيعتي فايدة ..

\_\_\_\_\_ : ستنانة حتى صفا نوناو .. تووه نضمولو  
لمور

الفلاح : لوسان زطليح بيكر قاتلك

\_\_\_\_\_ : هلع يلعي والديه فسدلنا الى ننة ..

\_\_\_\_\_ : و طرف الغلة ..

\_\_\_\_\_ : يا الله .. يا الله ..

\*\*\* \*\*

حاجب .. المال حاجب الجهد  
الحق .. من تو الاله  
داك في حكم ازدم  
ياتا عسى : ما تكوني ناعسي  
يجبونا كيا سي  
تصبي علينا الناسي  
من خير الناسي

بوكوني كلا بي حقي  
تسوي بي كركي  
كلمتو وليت ظالم  
سالم من غير ما ناعم  
ما منعتني من بلاه

قانس

التي دينهم دور قبل دين الاسلام  
 التي نصور واجتمع ائمة على الفلايحيو بيهم  
 يمشو فيهم بالآخرة  
 و يمشو فيهم بما قال ربي  
 التي مندو صفة ليه  
 والي ما مندوتس بحمد ربي  
 في الكنه مات ما يعطيه

تابع و

Esale

ع: (بيض نغيسي القاسم .)

عند ي ليد نصيحة .. يكتمل تكون مليحة  
 توّه وقت التبييض والدّمان

براه دبر سطل  
 و حوسه

ولوزهم الوان  
 و دورتين تل

و كيبيل سيلولفان  
 و امس الحذوية

و عيط دقان

بياض و خناد في غتان

لازم تلقى السوق

كته سكون يعب بياض قديد و

ولأخناد في حيدوق

قاسم : صيا نصيحة وهي فكرة

ما كنت متي على بابي

مات نجر بها

تسدان بيد



عنتي نقد من احوالي  
هذا الموتي طلع فذقه  
حوت ياكل حوت  
فيه المترسم عابتي في بنقه  
والتي باء من تاي  
كيف حاي  
ديمة مدوز لتاي

8



98

القام : و اجلي روم ميان اما جابه الخبز والفقيه  
ما قاليت اش حمل ، اما قالني لقي خدمة  
وحاجتو بسلك ، وليفو سفل الما  
اما ما زال تقهر اللق وفوش الالهينة  
والثبييض .  
نرحمتمو بدوق علم جبار ، نا الطيب ناس صلاح  
خدم سابق ني المرممة بطلبوني اللبي  
حاجتوا بيه سلف مدد ما يوجد بير جعلو  
ومعاه هديته من فرق .

قاسم : يا مرا ماني خريجة العمل عشا وقصوم

خلفي الذراري بشيدخوا ....

هذي دار جاري الطيب ندق عليه ، تقاديه  
يا سي الطيب

الطيب : اشكون

قاسم : قاسم جارك

الطيب : مرحبا

قاسم : سحنتي حيرتك

الطيب : ما تخيروني كان هذوك ... قل حتى انت تخشوك .

قاسم : ماركي هما ماركي

الطيب : لا بدوق مومن هذا اللق ذقت ادخل فحليتك ،

البراد على اللانون لها مرفيك قب ثقل

حاجة ، كان ماكنش زارني الحمل كويش ناها  
وقل عليها .

الممثل : و دخل قاسم لدار جارد وحكماد على اللما مارصم ،

والقلبي اللبي يقاسيو غيه مزا همتي العيشة

الرعيبية زيد هم لطم البوليسية وروب ناس

الناسي وطلب قاسم جاورني اللناخب ومن غير تمهيد

لبي الطيب المطلب ومطاه اللازم ، وخرج قرحان

قاسم : باش نكافيك

الطيب : ما بين ~~خطوط~~ فتناش اقني حاجتك .

قاسم ~~قاسم~~ : تهبم على خبر

الطيب : قاسم قسا صني عندي ليداء كليمته كان ستمل  
ديني وترسمت في ها الخدمة كالمهم كلتي و

ولهم عندي حبيب فنا يصي ويدي و ما متباش  
مهينة الشواق ما عادت فيهم مهور

قاسم : اتمني

الطيب : تهبم على خبر ما الطيب قلبو كيف يد بترها  
نعرفو يد بترها الي

قاسم : ما اسغمني و ما احقرني ملاء كذبت عليه

وقللو لفتيت خدمة مع جماعة تخدمو  
بالرفقة باش تخليه يضمني والمسألة

ما فيها ما يضمني ... حل الباب يا مرا

المرأة : مسلكك من كلك شيرة ، ادخل عشاد بمنتني فبلا

الاولاد تشبعوا و رقدوا

قاسم : ندوة ندور الولا ب و تنفرهد الاموران سأل الله

المرأة : ان سأل الله

قاسم : يا مرا ان قلب زقليلك فدو

المرأة : حاجة و بره ، يلزم فتمسوا باش فكسوا اولاد

قاسم : تشبعوهم الساعة باش ما تشبحوش و من بعد

اللباس موثي عارب

المرأة : عندنا اللطلة يلزم نذلعها و بيها مان ثقي

الحل العرس في الزينة

قاسم : هذا سي امان قلتر من زمان يكتب اللداق و يمز

منامو يفتقى فم علينا

المرأة : هو سامل

فاسم: نسألوه تسما

الفتوة: سألها تسما نار بابا ندر قد فرعد

الاحوال ، الفتوة وعذابه يولينا كلام

نفسى الحار و نر من الايام وتخفف المكتوب

بزيان العرفوب هكذا يتفان سألها

تسألون

فاسم: نسمع في الخدلة

الأم: هذيك الفتلة شايشة خليها كل

عد و نلبيتو كل عد و حلستو كيف

باش تنذهن الاحوال سألها تسما



( الصباح الثاني )

النهار الحمر في حيات القاسم عزان

قلم : الشمس طلعت .. ما في دخلت للحومة .. توه نستفتح ...  
يا لبي تجب بياض .. نبيض الميرط .. نبيض البيوت  
نجر السطومات .. ما جاو بحد .. توه نجر بدهان  
يا لبي تجب دهان .. دهان دهان لسبابد .. بيبان  
... كيف كيف .. هات لجر نجر بوجها .. يا لبي تجب  
خنادقي .. يا لبي مندك دويرية رادة .. خنادقي ..  
خنادقي .. هي .. هات نهار ما لاول لعلة تحلف

نقش من حشد وامتي لحومة اخرى ..

كايتو مراتي لحيوط مبيضة

انما تعسى القلوب

بزه لقبه اخرى الحلاقم جدد

هندي خدمة اليلديه

خير ما زدتني عليهم لاني صلي في حل واربط

تكلم تنيتي

بياض ...

دهان ...

خنادقي ..

عندي نصف قرن .. سمعت البياعة على كل لون

ام الكرويه .. والكرويه .. والتابل .. والملاوحية

! وخدمهم ... التي هم .. العطر نسيه .. والشرب وخدمهم ..  
 اما هفتى بياضى .. ودهان .. وخادقي مع بعضهم عمري ..  
 ما سمعت بيها ..

— هفتى نخر بيه

قلم : آتى بيهم سادتي جرتي

— قاعد يفزري كاشو يحب يعسري هاي

— انا راجع على نيتي لا يسمع بيه القاعة

— ما لى نوسى قاد رني على اكثر من هذا

— وقتانى نوتاحو من خلقهم فرد مرة

— قد ما يرتبي الحاتم وسوية

— انا نقول اللي هو سارق كبير .. تيسر بها الخدمة باسى

يدخل للزناقي .. يلغاني حاجة موجودة في سقيفه

يعيط بياضى .. تاه ما جاو بوحد يزيد على قدام

ويعيط دهان .. ويدور بها خادقي ويلقم على الملمة

ويخرج البهر يعيط روبا غيكة

— ريتو عينو حوتو

— هذا ماى يجلبو عليهم في الراديو والتلفز وحتى في

الجراب

قلم : آتى بيهم دارو تيه .. كابينها البلاد ليهم هلى لا باسى  
 عليهم

— : قلت لكم هو ... هو والله هو

— : يا قطعي

— : يا غصوبا

— : فطنا بيك

— : هذا واحد من الاربعة التي يعوقوننا .. من  
حيذكم ليه

— : فيني تقبل ... هات تبدل البصه

— : سدد ... سدد

— : آتى كوني هذاته

— : سارق

— : سدد ..

— : آتى كوني ..

— : سارق .. سارق ..

— : اصره

— : لو انا هارب منهم .. آتى كونهم كومة

— : آتى نوره حقم عليه ... آتى تحبو عندي

— : رتو بالكم .. راهو محضر

— : يا ناسي ما ولا باسي تقطعولي في خبتي

— : ددو بالكم .. عيني متاع بجرم

مان : هذا القاسم ومعه سطل ... تقولتي عليه  
ضيع عقلو ...

أنا مان خبيب بنتو ... و تاوي نستحسن  
بيها محمًا قريب .. مله فرتونه عند بي  
عملت حسابي باني نسهه نمسيلو لدارو  
في الليل .. ونبتسو بخدمة في السانطي اللي  
انا فيه ومي نكلمو باني بسهل في العيس  
قاسم ... الر اجل هاز والثوم .. فيق ..  
آتي بيه الر اجل

— : سنوه قنطرة

— : يمكن قلبو معر عليه

— : قلبو

— : كاييني ما ريتوتن في مال صبرنة متاع السوقة

— : السره ولات في النصار

مان : قاسم فيق

قاسم : آه ... سنوه .. آشي يجبو عند بي

مان : هافاق سوفوه

— : اللي بيه دبوزه .. شريت بيه خبزه اولادك

مان : تنوه سيادتكم ناصح وللا ساريا شبور

— : اسكت يا مشوم لا يهبط على نبيتك

— : خلتا خلييني تكمل تذييتي هالز نوس ما يوقروني



أ: هلا و ايف عدهم كلا ونا ماكلة

من: حل الجرايد وشوف صدى الكماكم

من: في الراديو والتلفزة ديمه يقدمو هندس ما عملات

من: تقول روايات

قاسم: آهي بيه هالعباد... يجوناسي تقتلوا ورواحنا

مان: هتني انت ما لقيت فيني تتكفي كان في باب البحر

الزوالي اللي بيرك في هالبر بيركو عليه كتمانتي

ما ينقل السعب آلي على ~~كلمة~~ حسب كلامهم

يوسع البلاد.. ويعمل الطار فقدام التوربينات

★ ★ ★ ★

مان: هيا كان امك راضية عليك.. يقبلوك وعندكم كم

في الجورني.. الخدمة ساهلة ساهلة.. حطرت

على خاطر كل شي، بالها مينا

قاسم: سانشي سكون

مان: قورنه.. لا قوه للاقوة دتبي.. الخدمة

بالنظام وما قالت الناس

قاسم: وما الخدمة رسميا

مان: فيمعاو يميني على الأقل

قاسم: حلوات

مان: من الوالعرب ما طلعو ماشى .. راهي خدمة كيف

اللي يهتجو على خاطرها لفرانسا .. هذا علاش  
مزلت في البلا د

قلم: هذي هي الكمامة متاع البارح .. تحققت ..

موتى بها السطل متاع وديني .. مسهلة

مان: تتعلم وحدك

قلم: قلت مسهلة

مان: امالة العربي وقتاشي

قلم: وقت ما تحب

مان: الشهر المجابي

قلم: حتى من توفة

مان: مانا وعلنا .. العيني ليشريها بالفلوسى الكدومة هذي

آما ما بينا تناسى .. هات السطل اللي حنى عليك ..

ريبت هالقوة ... كل سبيك يا ميجانيك .. شفت

المنظ .. هديته حفارة من امر بيكا ..

قلم: تاينها هاد الوزة اللي تبعك العاروخ

للقرعة ..

مان: حتى هي توصل لقلب الارض ..

( قاموس ومان ) - 4 -

قاسم: يقوى عليهم ربي ها ماريتان

مان: معاهم قاويني علينا ما لفرنيه للسروال .. تبيني

العساى: هاي آشي تعمل نخادي .. ماريتتى البلاتة

قاسم: آما هيه منطم

العساى: ياساق البراني يحط سا قوهوئي

قاسم: مان

العساى: وتعبط لربي .. ما هيتي مرمة محرب .. ولا شانظي

سومارا ..

قاسم: ياخويا

العساى: حدك نم

مان: غيند .. آه سدك حمر ائيل .. سيبو خدام

العساى: ~~كله~~ حكمت الشاف

مان: هو اللى يحب عليه

العساى: مرحبا بخويا .. سا معنا .. النظام .. والمخبره

مان: هيا .. اذا حضرت انبة عليك .. رد بالد

مالا كسدون .. المكنسه لا

قاسم: قولي علاه

مان: وجهوتلون .. خير نضمنو .. ما عندك علائتي

تتخير .. والشاف طليان .. ديمه واقف  
وني لمحك يا خدام

مان : كلمة اتونيسيون ديمية في فمهم .. نضم ر و ح د . الشاف .

شاف أهوه قاسم نسيبي قلوا بنجورنو

كلمة اتونيسيون  
ديمية في فمهم ..  
نضم ر و ح د .

الشاف : موش ظاهر فيه ضعيف

مان : هذا كه بصيم حوت

الشاف : زعمة Capable

مان : واسو واسي .. ما يعرف كان الخدمة والسكات

الشاف : سيقورو

مان : سيقورو

الشاف : انت تخدم الخدمة

مان : قلوا ابي على كل نبي

قلم : ابي

الشاف : تخدم الخدمة بالقلب

قلم : ابي

الشاف : تخدم الخدمة بالقلب والقدم مسك

قلم : ابي

الشاف : تخدم الخدمة بالقلب والقدم مسك وما تقولتي

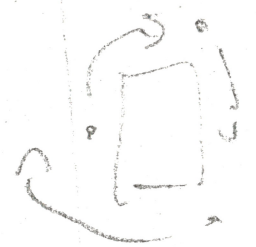
باسطة .. وما تشريني التاجي

قلم : ابي

الشاف : تخدم الخدمة بالقلب والقدم مسك وما تقولتي

باسطة .. والتاير .. ونساعد على الماشر بال

قلم : ابي





الشاف : تعرفتي تقرا

قلم : لا

الشاف : Ben .. يمشي للمزة

مان : قلو مربي .. مربي شاف .. ناسي ملاح

قلم : ناسي ملاح

مان : ابجي من هنا ... السلام عليكم ايها الشعب  
الكريم

هذا في محوضي لسالم

مان : هذا قاسم نسبي وما تضحولوش الدمار  
في ركايبو

شدد دوزاند .. توّه نفس لخدمتك

فسر لو ملبج

مان : قاسم ما در اجل .. دبر راست توّه

بلا ستر اللوفة .. ستوف من هنا .. ريب

القناطر .. ضدوكة تمشي عليهم ..

قلم : ضدوكة آشي بيهم موتي محراغي

هته

قلم : تمايتي فاتي فسدد

ترخي ساقبك بالقددا

مان : ما يظهرني فيهم يتدردعو

تونه تحب نرسلك خدمتد .. كان تب الساف  
بجاوبك

قاسم ~~من~~ ساعيني

تقتني الماء ماهوتني غارقا .. كيف الشذقان

يصبط القناطر الحديد بالقذطرة .. ما عليك  
كان تضحى تبهم من سيرة الصح

قاسم : وانا نقدر على قذطرة حديد

تقدر ببيع .. سوف الشذقان هو الكل

وكيف تحط القذطرة لسرح المخطاف ..

والسقتي القذطرة التي من بعد

قاسم : هذاته هو ..

ت هذيتي هي خدمتد .. ساملة

قاسم : ساملة ماملة .. عمدوا الحق .. كي قاتي رد بالذ

على الماتربايل وصا قاليبي رد بالذ على روفك

ت الساف هو مسؤول على الماتربايل .. وانت  
مسؤول على روفك

ت هذنا ساير الرقابة

ت عبيدك عمل الشذقان

ت اعرف ويني تحط ساقيدك

(التأنيدي) ١-

مان: حاك ما قصرتني

ع: طلوع ديقودي .. فيبيع ما هذا الهف

قاسم: مسألة استناس

ن: في الاول النقب الكل في رذان البال  
و من بعد من كثرة الخدمة

قلم: الفطور رجوعه اليه الروع .. وقتاتي نبدأ

ع: هيا ابدا .. وربنا كيفاش الخدمة

مان: الرابل ترحل .. مزال درجيني ..

ن: عندو الحق ساره

ن: كنا ناغيني كيفك ومازتنا اكماسه

قلم: اليوم ساره .. وعنده في حساب غدوة

ن: سوفوها والسفقال يجدم

ن: سنن القنطرة

ن: رذ بالك لا تزلق

ن: حظ عينيذ فوق كتافك لا تمحقك القنطرة .. راهو

السفقال غدار

ن: سوف فين تخط ساقيك .. راهي القنطرة التي تحفني عليها

ساعات هتخرج

عطف للشاف يصلحها

لما ~~تخلص~~ تعلموتى بالعملة .. وطانا باقى نساعدو  
على الاما تيريال

ورومي يا حلالف

اتلهم برومك

والشاف لاهي بشكون

بروحو

يا جماعة قلوبى .. وثى نخط عينييه .. فوق  
كتافى .. نسوف السنقال الغدار ما فوق .. وللا  
في ساقبيه نحو نسي القذرة ما للرفة

اهرى .. اهرى .. السنقال حملها

منع منها

كيف السنقال ~~مخلص~~ عملوه يساعد العباد .. علاه  
يغدر .. وعلاه القناطر اللي حطوها باقى تمشي عليها  
العباد علاه تروح .

هندي هي الزفة اليوم

اليوم انا ناخ .. ومخدوه في حساب مخدوه

كيما النلوى النلوى ما تطبطتى جملة

كيما الكروتى ما نغبيو هاتى جملة



ماي نتولدو لاي نوتو  
مالنفة فود بايك اليوم  
حتى كبي عدوه القيامة تقوم  
تنجم تقول ما خسرت لسي مال الدنيا  
الرسبي بالمخدمة اقتل البطالة  
واضمن اجنزي في لغار وصادا صوطا ابو لسخون

ماي ندي هي الصقارة الي كبد ملبسا

ع - انافا يا قاسم انافا  
نافع واولا لا

البلا هي الي صيات الملايك يسوس  
لخدمتنا يتعلاني

وعمرفنا كيفو كيف الماء

الي تجيد فيه طرزة الكارسيان  
يتحكي بالسدرة بيلا

بحاوت بياسات بو صيا

Handwritten signature or mark.

# (الموت) 1-

بِزَه عَيْطَ لِلسَّافِ .. يَا خَسَارَةَ اللَّهِ الْكُذْمَةَ  
بِأَنْتِ تَأْقِفِ لَهْنَا

بِأَنْتِ الْمُوْعِدَ الَّذِي ضَبَطْنَا بِأَنْتِ بِيخْر .. فَذَا زَعْمَةُ حُرْمَانَا  
بِأَنْتِ يَحْلِلُنَا الْتَرْفَ وَنَدَسْتُو بَارِدِينَا الْعَظْمَ  
وَافْحَى بِنِيهِ تَتْبَاهِي بِيهَا الْبِلَادَ ..  
بِضَرْبَةِ ~~لِسْرِيَّتِكُمْ~~ لِسْرِكْتِكُمْ الَّتِي مَا هِيَ بِأَنْتِ  
بِأَنْتِ تَكْمَلِ .. وَجِيْدَهُ خَائِبِهِ لِينَا .. الَّتِي مَشْرُوعِ  
مَائِلِ كِي هَذَا يَنْعَظِلِ ..

بِأَنْتِ مَا نَخْلِبُو هَمْسَتِي وَحَدَمِ .. لَا يَقُولُو رِخَاوَعِينَا  
الْعَيْنِ

*Cher homme* : Ah les grands مرحبا بالليارات  
*Quel bon vent vous amène*

*Richesse* : ساءة السفرى قرىبت

*Sans blague* : *Cher homme*

بِأَنْتِ الْمَخَامِرَةَ التُّونِسِيَّةَ حُدَّهَا لَهْنَا .. السَّانِطِي  
وَفِي أَمْرٍ .. سَطَرَ التَّهْوِيلِ بَلَعُوا السَّاسِي  
بِأَنْتِ حَتَّى هُوْمَةُ بِيَانُو وَتَوْرَاءِ بِيَانُوَاتِ  
فِي مَجْرَعِ الْكُذْمَةِ وَقَفْتَ مَا لِنَهَارِ

التي على خمسة ميتر وشرق لبيع الماء

في هذا مسألة تنعم الشركات

Parlous peu Parlous bien

في الحافى يلزم تسجيل الكاتريال وتحويله

Pour cela يلزمني تسد الخدمة تقاريني  
تلاته

بقا والفلوسى لهذا il ya encore des credits

في هذا نطن ماتماش منه كلته

كجيج حتى وكان ماتماشى لجمرت تكلفو با مسأله  
موتى هته

ايه .. كان تجي لتسوف ما يدمناشى

من توه دى راسد .. امور الل منطمة

على ما برام .. تنعم تشافى دوب مات كمل

من توه يلزمنا لوجو على حماية اخي بي

زلقاوهم بالسماو لالا مالما .. الخدمة ربعا

مخدم والمكسوى عينا مربوع عظيم

السمع .. السمع

آش حار زادة

خاله! حادت

آسكون

خاله! قاسم

آشي بيبي

خاله! قتلوا الله فقال

الكروبي تخلص ما لكابل

ظاهت القنطرة أنا نقرت .. وهو ما القاس الوقت

يايبي اقعد انت بمحذاه *ou anangua 6a*

يايبي تلفن للبلدية .. مالي وقتاتي يقضي

مياو يا جماعة الخدمة وما قالت الناس

هانا باتي نتكلفو بيبي

فاتي قاعديني تستناو

انت يايبي السباب تمرك

يايبي! يا لله خدمتك .. خوك ولا عقاب واليد

(الستاف يوشوتي) *شيبو*

آشيبو *المسعودي*

ايجي لينا



— زكلم فيك .. تسوع فيته

— نعي فوكر مبيع

— راك تخاف على روحك

— قول للكهايمة يمشيو برنجيو الماثيريال

ما <sup>صوت</sup> محبدمات صوتي فقلوس

صوت <sup>صوت</sup> هديري باشي تتدلفلكر محالية

صوت <sup>صوت</sup> توو يا جهايمة ما ميذكمتي تصور وخبز تكم

ما <sup>صوت</sup> تحسموتس تحسمو عينا قدام الاجانب

ما <sup>صوت</sup> نمشيووتس هتاكه .. لانا ما نعرفو آشي باشي يبي

لعابلتو

— يبي متواكدمه تاوقف على ميت

— توو نتلعلو بيه .. آشي يعلمكم .. انتمو مسؤولي  
لعابلتو

— سالم مازال يجرى على حقو بعد ما سقط  
حتى حد ما استعرف بيه

— آشي نبيته هالحماصة الفارغمة .. الراجل مات .. الله

يبرصو .. نخبو نخلو الماثيريال ودرارا

— ما نخلوتس التي هو امر ~~م~~ عنى انسان

لا .. انت .. لا .. انت .. لا ..

هيا و بلا لعب .. وليدات .. راكم ابات  
حارات توّه تسوفو صحة الزاى ويني توصلكم

سايبي هاو جايين .. تسنوه حرنو

حرتو بناير اللب .. ملة مأزق جينا فينه

في العادة تتزطم بسهولة .. علكي خلييني

نفسك يصح .. هيا و يا جهاكة .. صاحبكم الله غالب  
حضر اجلو .. ها يني كملت باسي يهنوه

ما هوش خارج هني منا دالا ما نعرفو تسنوه صبري  
عا يلنو

قاعو تحمضى على التسويبيسي .. و تحمضى في النار ..

توه اللام هوش صعا .. هيا و يا رجال .. خودو  
مسأ لبيتكم كتوانسة

تراو في الموت و تحبونا زلفو مبيينا .. على بار  
لبنومة هوارد

سكتنا ياسر

ما عادتس بيها ويني

نديك نعمة توه زمان

سبات .. سبات .. بالسوية ما انت كل هوشى مع  
رجلنكم

٢٩

خالد! حادت

آسكون

خالد! قاسم

آشي بيبي

خالد! قتلوا اللذقان

الكروبي تخلص ما للنايل

طاعت القذرة أنا نقرت .. وهو ما القاس الوقت

يا بيبي اقعد انت بحذاء *ou anangwa fa*

بزه تلفن للبلدية .. مالي وقتاس يقطن

مياو يا جماعة الخدمة وما قالت الناس

هانا باتي نتكلفو بيبي

خالد! فاستر قامدين تستناو

انت يا بيبي السباب تترك

خالد! يا لله خدمتك .. خوك ولا عقاب واليد

(الشاف يوتوتي)

خالد! آشي بيبي

يا بيبي لينا

لا .. انت .. لا .. انت .. لا ..

هيا و بلا لعب .. وليدات .. راكم ابات  
حارات توه تسوفو صحة الراس ويني توصلكم

سايين هاو جايين .. تسنوه حرنو

حرنو بناير التلب .. ملة مأزق جينا فينه

في العادة تتدظم بسهولة .. علكي خليبي

نفسه كيف .. هيا و يا جماعة .. صاحبكم الله غالب

حضر اجلو .. هاني كلت باسي يهزوه

ما هوش خارج مني هنا لا انا نعرفو تسنوه صبري

عما يلنو

قاعه تحرفي على التسويبي .. و تحمسي في النار ..

توه التلام هوش معاك .. هيا و يا رجال .. خودو

مسألينكم كتوانسة

تراو في الموت و تحبونا زلفو عيبينا .. على بار

لبنومة موارد

سكتنا ياسر

ما عادت بيها ويني

هذيكة نعمة توه زمان

سبات .. سبات .. بالسوية ما انت كلموش مع

بعضكم

— زكلم فيك .. تسع فية

— لغى فوك مبيع

— راك تخاف على روحك

— قول للكهامة يمسيو برنجيو الكماثر يال

ما<sup>ما</sup> — محبدمات هوتس فظوس

مدي<sup>مدي</sup> — باني تتدلفلك محالية

— توه يا جهامة ما ميذكمتي تصور وخبز تكم

ما<sup>ما</sup> — تحسوتس تحسوتس فينا قدام الاجانب

ما<sup>ما</sup> — ما نمسيوتس هتاكه .. لالا ما نعرفو آسي باني يبي

لعابلتو

— يجي متوا كدمة تا قف على ميت

— توه نتلعاو بيه .. آسي يعلمكم .. انتومه مسؤولي  
لعابلتو

— سالم ما زال يجري على حقو بعد ما سقط  
حتى حد ما ستعرف بيه

— آسي نية هالحماسة الفارغة .. الراجل مات .. الله  
يكرهه .. نخبو نخلو الكماثر يال ودا لا

— ما نخلوتس التي هو امز<sup>ما</sup> عنى انسان



(الموت) (7)

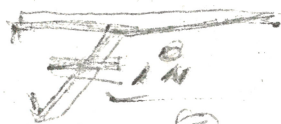
ما كنتي ما ينطقني .. يلزم نور يوم حريد بيينا

اكفتي

ما تنفع كان القوة ..

ما تنستا هلو تي الكيني .. حورنا كم وريدينا كم

حباد .. اما ..



3) ما لتاعسين

الما تاعسين

الخامسين

الأولتين

ما عادتني ناعسين

ما عادتني ساكيتين

أما عبادنا رافين

ما نخرونا نين

ما مبالوم واقوين

حقتنا ~~من~~ ينقلعوه

إنديا وها / قولة عزاز

حتى نهار نه خولكم

لا يجرى ~~من~~ لزلان

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

إلى ميلتو ~~من~~

4) افسو وارين

حرام

والله حرام

خدمنا مع

وحلنا في بلادهم

الكفتا نين

في حق التعقيب

ما تبا ما ما

للي تباري

اهم بالدقيق

دوام الورد على الورد

العبا رين

الذكارين

الساقيات

للتنبيه

العاجزينا

للتنبيه

نسو قودم عزاده وأجواز

المتميزين

حرام محرم حتى الزلات

حرام محرم حتى الزلات

حرام محرم حتى الزلات

حرام محرم حتى الزلات

حرام محرم حتى الزلات

4) العسلية

فميتونا التاعسين

فميتونا التاعسين

خدمونا

ياح يرف ذلعتونا

حقتنا

منعتونا علينا حتى

حتى التلام

من باب الحرام

فبعثوا المقتل

إخدم بقولها

رحاسنا السلال